



Co-funded by the
Erasmus+ Programme
of the European Union



ERASMUS+

EULALIA (2019-1-IT02-KA203-062286) is an
Erasmus+ Strategic Partnership for Higher
Education (2019-2022)

Eulalia — European Latin Linguistic Assessment

[EULALIA \(EUropean LATin Linguistic Assessment\)](#) es un proyecto trienal (2019-2022) cofinanciado por el Programa Europeo Erasmus +, orientado al desarrollo de un modelo unificado común para la certificación internacional de las competencias lingüísticas en latín, siguiendo el modelo del CEFR para las lenguas modernas.

Son más de tres millones los estudiantes de secundaria que estudian latín en toda Europa. A nivel universitario el latín está presente en diferentes itinerarios de estudio, pero las competencias lingüísticas exigidas a los estudiantes pueden variar sustancialmente de un programa de estudios a otro o de unos países a otros. De ello se desprende la necesidad de homogeneidad y transparencia en el reconocimiento de esta competencia lingüística con el fin de facilitar los procesos de internacionalización y movilidad de los estudiantes en el marco de programas de intercambio como ERASMUS+.

La constante evolución de la sociedad contemporánea aboca a la enseñanza del latín a afrontar nuevos desafíos y a renovar sus métodos docentes adoptando los recursos novedosos que ofrecen las tecnologías informáticas y multimedia. Este enfoque propicia particularmente la inclusión de diferentes categorías de estudiantes (estudiantes con necesidades especiales o estudiantes inmigrantes que no son hablantes nativos de la lengua en la que reciben su educación en el país de acogida, entre otros).

Objetivos

EULALIA pretende crear un protocolo internacional para la certificación de las competencias lingüísticas en latín y diseña las actividades didácticas necesarias para la adquisición de las competencias de dicha certificación. El proyecto desarrollará materiales de aprendizaje para dos niveles certificables (Nivel Básico y Nivel Avanzado) que incluyen la programación, el vocabulario y una colección de ejercicios, todo ello preparado por los expertos que colaboran en el proyecto. El diseño de los materiales tendrá un enfoque multimedia: todos los elementos textuales estarán acompañados por instrumentos de audio, con el objetivo de fortalecer el canal auditivo en la enseñanza del latín, a fin de atender a los estudiantes con necesidades especiales.

Estos instrumentos, así como las pruebas de certificación, estarán disponibles en una plataforma digital de libre acceso; de este modo las instituciones implicadas colaborarán con el diseño de un modelo de certificación europeo lo más respetuoso posible con las diferencias, abierto, inclusivo y aplicable en todos los niveles de enseñanza del latín.

Participantes

EULALIA está desarrollado por un equipo transnacional compuesto por seis universidades europeas de cinco países: la Universidad de Bologna (Italia), la Universidad de Köln (Alemania), la Universidad de Rouen-Normandie (Francia), la Universidad de Salamanca (España), la Universidad Cattolica del Sacro Cuore - Milano (Italia) y la Universidad de Uppsala (Suecia). Todas estas instituciones tienen una larga tradición de docencia filológica y didáctica del latín, así como amplia experiencia en el campo de las Humanidades digitales, en la enseñanza de lenguas modernas y en la adopción de estrategias pedagógicas encaminadas a la enseñanza para estudiantes con necesidades especiales.

Productos (Outputs)

El proyecto EULALIA persigue la creación de tres productos intelectuales distintos:

- O1 Nivel Básico - instrumentos metodológicos y pedagógicos: el primer producto del proyecto pretende establecer un protocolo, compuesto por guía de referencia, programa de contenidos y vocabulario, para el nivel básico de conocimiento de la lengua Latina.
- O2 Nivel Básico - instrumentos multimedia: una vez determinadas las competencias necesarias para el nivel básico, EULALIA desarrollará los instrumentos necesarios para adquirir y consolidar tales competencias, a través de ejercicios pensados para el Nivel Básico y la correspondiente prueba de certificación.
- O3 Nivel Avanzado - instrumentos metodológicos y pedagógicos, instrumentos multimedia: el último producto completa el protocolo para la certificación previsto por EULALIA a través de los instrumentos desarrollados para el Nivel Avanzado (guía de referencia, programa de contenidos, vocabulario, ejercicios y test).

Página principal del proyecto: <https://site.unibo.it/eulalia/it>

